

Collection Entr'Actes

Les pèlerins

ou le voyage d'hiver



Théâtre



Les pèlerins

Jean-Pierre Pelaez

Jean-Pierre Pelaez

LES PÈLERINS

ou le Voyage d'Hiver

Préface de Gilbert Collard
Illustration : Françoise Mercier

ISBN : 979-10-388-0647-4
Collection : Entr'Actes
ISSN : 2109-8697
Dépôt légal : avril 2023

© couverture Ex Æquo
© 2023 Tous droits de reproduction, d'adaptation et de traduction
intégrale ou partielle, réservés pour tous pays.
Toute modification interdite.

Éditions Ex Æquo
6 rue des Sybilles
88370 Plombières Les Bains
www.editions-exaequo.com

PRÉFACE

C'est une agence de voyage mystique qui vous offre un billet pour l'univers métaphorique : chaque personnage est à lui tout seul un univers qu'il faut apprendre à déchiffrer tout au long du voyage qui mène de soi-même à Compostelle.

Le long du chemin des siècles, la route est longue qui conduit le pèlerin, un peu perdu lui-même, vers le champ des étoiles et qui, comme chacun d'entre nous, tâtonne sa route. Chaque personnage est une énigme, une drôlerie et une contradiction. Il y a sept pèlerins, sept comme les jours de la semaine, comme le temps qu'il fallut à Dieu, y compris le temps du repos, pour créer le monde, sept comme les planètes, les branches de l'arbre cosmique, comme les pétales de la rose. Chaque pèlerin, chacun étant un peu quelque chose de nous, accomplit à l'intérieur de lui-même un voyage mystique, plus moderne, on dirait analytique, psychanalytique, dialectique.

Pourquoi dialectique ? Parce que chaque personnage, de l'aveugle au pharmacien ou du charbonnier aux deux étudiants, chacun à sa manière poursuit un but différent, représentant par cette quête la diversité métaphysique et physique des recherches humaines. Au-dessus de ces têtes compliquées, sans domicile fixe, s'étend le ciel étoilé. Ils avancent dans un paysage dessiné pour Don Quichotte, dont les moulins à vent sont les chimères de chacun d'eux.

Mais attention, le grand mécanicien de la machine à déplacer le temps est à l'œuvre. Par ce coup de baguette magique théâtral, on assiste à une transposition comique et... cosmique des ridicules, d'il y a quelque temps à aujourd'hui. Comprenne qui rira !

Si vous entrez dans ce pèlerinage théâtral, il sera un peu le vôtre et vous n'en connaîtrez le mystère qu'au bout du chemin, au moment où le rideau tombe.

Gilbert Collard - *Député européen*

Personnages

LES PÈLERINS

LE COIFFEUR
LE PHARMACIEN

LE CHARBONNIER

PHILOTORIOS
CLÉOPAS

L'AVEUGLE
LE SCULPTEUR

LES AVATARS FANTASTIQUES *(même comédien)*

LE LAQUAIS, LE BRIGAND, LE COMMISSIONNAIRE,
LE CINÉASTE, LA BÊTE DE NOTH

LES AVATARS MERVEILLEUX *(même comédien)*

LE PAUVRE, LE VOYAGEUR, LE GARDIEN DES NEIGES
LE PRÊTRE DES MONTAGNES

L'ENFANT

L'AUBERGISTE

LE COMMANDITAIRE

« L'élévation de tout être passe par ce qu'il est. »

La plaine

I

Le carrefour

(Un carrefour de sept routes, au cœur de la France. Des chemins qui s'effilochent dans l'été finissant, sur un paysage de plaine, morne et désolé. Un arbre, sous lequel se tient un aveugle, sa canne à la main. Il est seul ; il attend. Par l'un des chemins, venant du nord, arrivent deux pèlerins, habillés en costumes des années vingt ; ils marchent en bavardant. Au fur et à mesure qu'ils approchent du carrefour, on entend leur conversation, de plus en plus distincte...)

1

LE COIFFEUR

... Un événement extraordinaire, monsieur ! Quand j'ai vu, ce soir-là encore, le même ciel bleu que nous avons depuis des mois et que soudain, tellement attristé par la persistance de ce beau temps, je me dis : « Henri, tu ne vas pas te coucher comme ça ! Il te faut faire quelque chose... » que sur le champ, j'enfile mon pantalon du dimanche, que je cours à l'église et que cherchant saint Médard, je me retrouve devant la statue de saint Jacques, apôtre du Christ lui-même, mais qui n'a jamais été le patron des coiffeurs, que je promets d'aller à Compostelle à pied s'il se remet à pleuvoir et qu'à peine avais-je terminé ma phrase un orage éclate et que c'est un véritable déluge pendant trois jours, que les cheveux se remettent à pousser, que toutes les coiffures sont défaites par la pluie et que dans les semaines qui viennent, je triple mon chiffre d'affaires, j'achète un deuxième salon de coiffure, ma femme se trouve guérie de sa dépression nerveuse et

mon fils, qui était le dernier de sa classe au lycée, obtient le prix d'excellence, devant des choses pareilles, monsieur, on est bien obligé de parler de miracle.

LE PHARMACIEN

Moi, je maintiens que de tels faits n'ont rien de miraculeux et qu'ils sont simplement la conjonction de probabilités mathématiquement identifiables et qu'un enfant de six ans pourrait comprendre si on la lui expliquait avec une pédagogie parfaitement différenciée.

LE COIFFEUR

Mais depuis six mois on n'avait pas vu une goutte de pluie, je vous dis ! Et ce beau temps était en train de ruiner mon commerce ; car vous êtes un pharmacien, monsieur, mais aussi un scientifique et vous savez que la sécheresse stoppe la croissance de l'herbe mais aussi celle des cheveux.

LE PHARMACIEN

Cela ne prouve rien. Et je pourrais vous démontrer que tous ces prétendus miracles, ces rêves prémonitoires, tous ces événements dits paranormaux reposent sur un enchevêtrement de facteurs rationnels. Le miracle est inscrit dans la logique de toute réalité comme l'envol de la mouche dans le geste que vous faites pour l'assommer.

LE COIFFEUR

De nombreux pèlerins ont pourtant rapporté des événements extraordinaires dont ils ont été les témoins.

LE PHARMACIEN

Ils sont uniquement le produit de l'inconscient collectif d'un groupe mis brutalement devant des faits qu'il ne s'explique pas, je dirai même que ce groupe va générer, durant le pèlerinage, par une sorte d'hystérie collective, l'évènement qu'il qualifiera ensuite de miraculeux.

LE COIFFEUR

Mais alors, vous remettez en cause le principe même du pèlerinage.

LE PHARMACIEN

Pas du tout, il ne s'agit pas de remettre en cause les pèlerinages, mais de les moderniser, pour les rendre plus performants, et ainsi plus profitables à ceux qui les font ! Mais d'abord il faut en finir avec tous ces préjugés et expliquer comment se forment ces phénomènes dont nous parlons : c'est pour cela que j'ai décidé de me rendre moi-même à pied à Saint-Jacques de Compostelle.

LE COIFFEUR

Vous oubliez que tout pèlerinage repose sur le sentiment d'un pouvoir supérieur qui nous dépasse et peut produire des événements inconcevables pour notre raison, d'où les vœux que nous formulons. Comme pour moi celui d'aller à pied remercier saint Jacques s'il exauçait ma prière.

LE PHARMACIEN

Qui vous prouve que la réalisation de votre requête est l'œuvre de saint Jacques ? Pour prouver qu'il n'en est rien, moi aussi, j'ai fait une simulation de requête et cela pour bien montrer que, notre inconscient étant capable d'aller jusqu'à susciter des événements que l'on dira miraculeux, n'importe quel individu, même dénué de toute croyance, verra son pèlerinage couronné par les résultats qu'il escomptait et que ni saint Jacques ni aucun saint ne sont pour quelque chose là-dedans.

LE COIFFEUR

Et quelle est votre requête ?

LE PHARMACIEN

C'est qu'il me soit donné de créer à mon retour une société de nouveaux pèlerinages, fondée sur les principes que je viens de vous exposer. Ainsi je pense pouvoir en révolutionner la pratique, mais aussi appliquer ces principes à des domaines d'activités bien plus vastes comme le tourisme, les cures thermales ou la vente de produits cosmétiques...

LE COIFFEUR

Voilà un carrefour ! Pour l'instant, il s'agit de prendre la bonne route...

LE PHARMACIEN

(Qui de là où il est ne peut voir l'Aveugle, caché par l'arbre.)

Rien de plus simple. Nous allons demander. D'après tous les calculs de probabilités, à chaque carrefour, dans quatre-vingt-treize pour cent des cas, il y a quelqu'un pour vous indiquer la route.

LE COIFFEUR

Il n'y a personne.

LE PHARMACIEN

Alors nous sommes dans les sept pour cent. *(Apercevant un homme qui s'avance, venant d'un autre chemin et portant un sac sur le dos.)* Non. Voilà quelqu'un ! Je vous l'avais dit. Si j'étais un pèlerin traditionnel, j'aurais tout de suite parlé de rencontre providentielle...

2

LE CHARBONNIER

(S'approchant des deux hommes, et posant son sac.)

Pardon messieurs ! Pourriez-vous m'indiquer le chemin de Saint-Jacques de Compostelle ? Je le cherche depuis une heure.

LE COIFFEUR

Tu vas à Compostelle ?

LE CHARBONNIER

Oui. Je vais porter à saint Jacques un sac de charbon.

LE COIFFEUR

Un sac de charbon ?! Et tu vas le porter sur ton dos jusqu'en Espagne ? Sais-tu que cela fait presque mille kilomètres ?

LE CHARBONNIER

Je suis charbonnier. C'est mon offrande, pour qu'il guérisse mon fils. C'est un enfant, il n'a même pas dix ans.

LE PHARMACIEN

Parce que tu crois aux miracles ? Si ton fils est malade, tu ferais mieux d'appeler un médecin !

LE CHARBONNIER

Je les ai tous appelés. Ils lui ont fait des tas d'exams ; puis ils ont dit qu'il était condamné et qu'il serait mort avant six mois. J'ai vendu tout mon charbon pour les payer ! Je n'ai plus que ce sac. Et vous, où allez-vous ?

LE COIFFEUR

À Compostelle, comme toi. Justement, nous allons te demander le chemin.

LE CHARBONNIER

C'est extraordinaire ! C'est exactement mon rêve de cette nuit.

LE PHARMACIEN

Parce que tu crois aux rêves, aussi ?

LE COIFFEUR

Et qu'est-ce que tu as rêvé ?

LE CHARBONNIER

J'arrivais près d'un carrefour de sept chemins, comme celui-ci, et je rencontrais deux autres pèlerins, comme vous. Alors je me disais : « Ils doivent connaître le chemin qu'il faut prendre pour aller à Saint-

Jacques. » Mais ils ne savaient pas, eux non plus, et ils me le demandaient, parce qu'ils y allaient eux aussi...

LE PHARMACIEN

Rien d'étonnant. Tu t'es couché avec cette idée dans la tête. Alors, tu t'es créé d'autres pèlerins qui cherchaient comme toi. Comme tu avais peur de ne pas trouver ton chemin, les personnages de ton rêve t'ont renvoyé ton angoisse. Ils ne trouvaient pas eux non plus.

LE CHARBONNIER

Et voilà que j'arrive à ce carrefour qui est exactement celui de mon rêve...

LE PHARMACIEN

Celui dont tu crois avoir rêvé...

LE CHARBONNIER

Et vous êtes deux vous aussi et vous me dites que vous ne savez pas le chemin qu'il faut prendre.

LE PHARMACIEN

Pure coïncidence !

LE COIFFEUR

Et que se passait-il ensuite, dans ton rêve ?

LE CHARBONNIER

Nous demandions notre route à un homme qui se trouvait sous un arbre... (*Montrant l'arbre.*) Pareil à celui-là ! Et il nous indiquait le chemin qu'il fallait prendre, avec sa canne blanche ; car le plus étrange, c'est qu'il était aveugle.

LE PHARMACIEN

(*Cependant que le Coiffeur aperçoit l'Aveugle sous l'arbre.*)

Un aveugle sous un arbre qui vous indique le chemin avec sa canne ! Voilà bien de ces situations absurdes, comme on en voit dans les

rêves ! Mais apprends, mon ami, que les rêves ne sont pas la réalité, même si les gens croient qu'ils induisent quelque chose dans leur réel. Comme ma belle-sœur : chaque fois qu'elle rêve d'escargots, elle prétend qu'il va pleuvoir...

LE COIFFEUR

Regardez ! On dirait qu'il y a quelqu'un, sous l'arbre...

3

LE CHARBONNIER

Vous voyez ! Mon rêve ne mentait pas...

LE PHARMACIEN

À tous les carrefours, il y a des gens qui attendent ! (*Montrant l'Aveugle.*) Mais cet homme n'est pas aveugle, vous voyez bien. (*Il se rapproche de l'Aveugle, avec le Coiffeur.*) Il nous voit venir, c'est évident...

LE COIFFEUR

(*À l'Aveugle.*)

Oh là ! mon brave, pourrais-tu nous indiquer... (*L'Aveugle se retourne, montrant sa canne blanche.*) Pardon, monsieur, je n'avais pas vu que...

LE CHARBONNIER

Mon rêve ne mentait pas ! Il n'y voit pas.

LE COIFFEUR

Il a raison : c'est extraordinaire !

Du même auteur

Le Barillet – Exercices de Théâtre – Préface de Philippe Adrien
Cadex Éditions 1986 / 1990 / 1994 *Épuisé*.

Les Explorateurs – Préface de Claude Piéplu – Cadex Éditions 1988.

Le Barillet – Variations dramatiques – précédé de « Lettre à monsieur le Directeur du Centre dramatique national de M... » – Cadex Éditions 1992 *Épuisé*.

Monsieur Marcel ou de la Communication – Préface de Stephan Meldegg - Éditions du Laquet / Tertium (Théâtre en Poche) 2001.

Le Nouveau Barillet – Préface de Jean-Michel Ribes
Éditions de la Traverse 2001.

« Le Molière à toutes les sauces » in Recettes et Secrets d'Auteurs
Éditions du Laquet / Tertium 2002.

« Fantômatique » (Extrait du Barillet) in La Plus Grande Pièce du Monde - Éditions de l'Amandier 2002.

The Révolver – Préface de Ralph Yarrow
36 variations du Barillet, traduites en anglais par Frédéric Dalmasso et Roger Baines.

Monsieur Calixte ou de la Réalité
Éditions L'Harmattan (Théâtre des Cinq Continents) 2003.

Polit'Circus – Préface de Philippe Goudard
Éditions L'Harmattan (Théâtre des Cinq Continents) 2004

Polit'Circus – Saison 2 – Avant-propos de Michel Maffesoli
Éditions L'Harmattan - Théâtres 2021

LA TRILOGIE MOLIERE

1/ Les Singes savants – Préface de Georges Bégou
Éditions Domens 2005

2/ Le Tartuffe Nouveau – Préface de Michel Maffesoli
Éditions L'Harmattan - Théâtre 2014

3/ La Soumission des femmes – Préface d'Emmanuelle Ménard
Éditions L'Harmattan - Théâtre 2021

Expérimenta I – Théâtre à une voix – Éditions Domens 2008

Le Barillet I – Exercices de Théâtre – Éditions Domens 2011

Le Barillet II – Exercices de Théâtre – Éditions Domens 2013

Réflexions sur la création théâtrale en France
Préface de Christian Combaz – Éditions L'Harmattan 2018

Les Rats - Préface de Jean-Pierre Pelaez - Éditions Ex Æquo - Théâtre 2022

Jeanne d'Arc ou le miracle de la foi - Éditions L'Harmattan - Théâtre 2022

Dans la même collection

- Le Manteau d'Élisée*, Joël Mansa, 2021
Imprimé déprimé, Claire Poirson, 2021
Laios roi, Simon Lecomte, 2021
Papa n'a pas voulu... et maman non plus, Jean-Philippe Teytaut, 2021
Souffle ma flamme, Florent Lucéa, 2021
L'Héritier, Ester Mann et Levon Minasian, 2022
Une nuit de rêves, Frédéric Bessat, 2022
Les Rats, Jean Pierre Pelaez, 2022
Pense à ceux qui n'ont pas d'âme sœur, Léonor Baumann, 2022
L'Erreur, Olivier Magendie, 2022
Cent morts sinon rien, Ange Lise, 2022
Le Carton, Thierry Y. Alves, 2022
Les Nuits de Georges de La Tour, Barbara Lecompte, 2022
La Malédiction de Laios, Simon Lecomte, 2022
Le Sacre, Barbara Lecompte, 2022
Bon anniversaire Molière !, anthologie, 2022
Merde !, Claire Poirson, 2022
La Vie est faite de feu et de silence, Océane Deruaz, 2022
Jacques a dit, André Agard, 2022
Un Fauteuil pour deux, Ange Lise, 2022
Maux croisés, Quentin Bérard, 2022
Jacques a dit, André Agard, 2022
L'Étape zéro, Coralie Akiyama, 2023
Dans la peau d'une ville, Océane Deruaz, 2023
Black Trombone, Gabriel Couble, 2023
Hyper, Claire Poirson, 2023
Momo, Eric Marty, 2023

Cet ouvrage a été mis en page par Ex Æquo

Jean-Pierre Pelaez
Les Pèlerins
Théâtre

ISBN : 979-10-388-0647-4
Collection : Entr'Actes
ISSN : 2109-8697
Dépôt légal : avril 2023

© couverture Ex Æquo
© 2022 Tous droits de reproduction, d'adaptation et de traduction
intégrale ou partielle, réservés pour tous pays.
Toute modification interdite.

Éditions Ex Æquo
6 rue des Sybilles
88370 Plombières Les Bains
www.editions-exaequo.com

**Ce livre a été imprimé en France par l'imprimerie ICN à Orthez (64300) sur
des papiers français et dans le respect des règles environnementales.**



Jean-Pierre PELAEZ est l'auteur d'un essai sur le théâtre et de pièces comme *Le Barillet*, représenté des milliers de fois en France et à l'étranger, la *Trilogie Molière* (Mirondela Dels Arts 2005, Festival d'Avignon 2014), *Polit'Circus* (France-Culture 2002). Il est aussi l'auteur d'articles (Bd Voltaire, Front populaire...).

À la fin de l'été, au cœur de la France, sept pèlerins – un coiffeur, un pharmacien, un charbonnier, deux étudiants, un aveugle et un sculpteur – se retrouvent à un carrefour. Commence pour eux un long voyage d'hiver qui les conduira sur le plateau d'Aubrac, puis dans les cols des Pyrénées, avant d'arriver à Saint-Jacques de Compostelle au printemps. Au fil de rencontres merveilleuses ou fantastiques, émaillant un voyage initiatique, chacun marchera, à travers ce qu'il est, jusque sous les champs d'étoiles où repose la Vérité. Cette pièce, souvent drôle, et comportant de nombreux passages d'inspiration mystique, est écrite pour le théâtre, mais par son histoire et par la variété de ses décors, elle peut se lire comme un roman de réflexion et d'aventures.

Pièce en quatre parties
Neuf à douze comédiens
Nombreux décors
Durée : 2 h

Isbn : 979-10-388-0647-4



Illustration : Françoise Mercier

Prix : 16 euros
www.editions-exaequo.com